

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 54 (1936)
Heft: 143

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 22. Juni
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 22 Juin
1936

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 143

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regist. Publitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 143

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 88408—88429.
Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden.
Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, Maglio di Colla.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Mai 1936. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/mai 1936.
Suppléments de „La Vie économique“.
Konsularbesprechungen.
Schweizerischer Geldmarkt.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le détenteur du livret d'épargne au porteur n° 27428, créé le 2 octobre 1935, par l'Union Vaudoise du Crédit est sommé de me le produire avant le 25 juin 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 236^o)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que, dans son audience du 18 juin 1936, il a prononcé l'annulation des actions nominatives de la Société de Patinage d'Aigle en liquidation, actions n°s 3 à 7, 9, 11, 13, 32 à 35, 39, 52 à 54, 64, 80 à 83, 98, 101, 110, 113 et 114, 124, 145 à 148, 153, 156 à 158, 162, 168 et 169, 172, 178 et 179, 182 à 184, 186, 208, 218, 274, 277 à 279, 283 à 285, 286, 294, 305, 317, 326 et 327, 329 et 330, 341 et 342, 356, 357, 375, 377.

Aigle, le 18 juin 1936.

(W 235)

Le président: Chausson.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Beteiligungen. — 1936. 18. Juni. Unter der Firma Everg Aktiengesellschaft, hat sich, mit Sitz in Zürich am 5. Juni 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Felix Somary, Bankier, von und in Zürich. Geschäftslokal: Stadthausquai 7, in Zürich 1 (bei Blankart & Cie.).

18. Juni. « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2063). Gemäss Bcschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Juni 1936 überträgt die Gesellschaft ihr Unternehmen mit Wirkung auf den 31. Dezember 1935 in Aktiven und Passiven an den bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Max von Hegner-Sebes, in Neutal-Bäretswil. Die von der « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. » seit 1. Januar 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung von Max von Hegner-Sebes resp. der Firma « Hegner & Cie. vormalig Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. ». Die Gesellschaft hat sich demzufolge aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde ernannt Otto Moser, Kaufmann, von Altwies (Luzern), in Bauma (bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates). Derselbe führt namens der Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. in Liq. allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Max von Hegner-Sebes ist erloschen. Geschäftslokal wie bisher Zollikerstrasse 41, in Zürich 8.

Baumwollspinnerei und Weberei usw. — 18. Juni. Max von Hegner-Sebes, von Zürich, in Neutal-Bäretswil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Moser, von Altwies (Luzern), in Bauma, als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000, haben unter der Firma Hegner

& Cie. vormalig Spinnerei & Weberei Zürich A.-G., in Bauma, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1936 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der « Spinnerei & Weberei Zürich A.-G. », mit Wirkung auf 31. Dezember 1935 übernommen. Die von der genannten Aktiengesellschaft seit 1. Januar 1936 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Kommanditgesellschaft. Betrieb von Baumwoll-Spinnereien und -Webereien; Verkauf von Garnen und Tüchern. Dem Kommanditär Otto Moser wurde Prokura erteilt.

Gummiwaren usw. — 18. Juni. « Le Fantome S. A. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 626), Handel in Gummiwaren usw. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Mai 1936 hat sich die Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde ernannt Emil Schneebeli-Naef, Kaufmann, von und in Zürich. Der Genannte führt namens der Firma Le Fantome S. A. en liq. allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Walter Naef-Terlinden ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 8, Seefeldstrasse 295.

18. Juni. Internationale Credit- und Effekten-Aktiengesellschaft (Internationale Credit and Securities Corporation) (Société anonyme internationale de Crédit et de Titres) (Società anonima internazionale di credito e di titoli), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1935, Seite 2757). Dr. Hans Müri ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, dessen Unterschrift wird gelöscht. Als einziger Verwaltungsrat ist neugewählt worden Dr. Bernhard Greuter, Rechtsanwalt, von und in Luzern. Als Direktor wurde ernannt Hans Baenziger, Kaufmann, von Heiden, in Zürich. Die beiden Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft.

18. Juni. Mercantil Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1932, Seite 3078). Witwe Maria Troxler geb. Wyrsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. An ihrer Stelle wurde als Präsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschriftsberechtigung gewählt Marie Müller geb. Knutty, Geschäftsführerin, von Basel, in Zürich.

18. Juni. Baugenossenschaft Birmensdorferstrasse, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1935, Seite 2090). Ernst Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle als Aktuar in den Vorstand gewählt Joseph Bieri, Kaufmann, von Romoos (Luzern), in Kilchberg b. Zeh. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Pelzwaren, Felle. — 18. Juni. Die Kollektivgesellschaft Becker & Wolf, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1933, Seite 1606), Fabrikation von und Handel in Pelzwaren und Fellen en gros, verzeigt als Geschäftsdomizil Badenerstrasse 120. Der Gesellschafter Ludwig Wolf wohnt nun in Zürich 2.

Sperrholzimport. — 18. Juni. In die Kollektivgesellschaft Ettlinger & Co., in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1936, Seite 490), Sperrholzimport, ist als weiterer Gesellschafter eingetreten Erich Thalheimer, deutscher Reichsangehöriger, in Luzern.

Chemisch-technische Produkte usw. — 18. Juni. Die Firma Elisabeth B. Fischli, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 8. Juni 1935, Seite 1468), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 1, Stampfenbachstrasse 12.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte usw. — 18. Juni. W. H. Lüthi & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1935, Seite 3134), Handel in pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde neu gewählt Karl Fischer, Drogist, von Romanshorn, in Zürich.

18. Juni. Die Gewerbe- und Industrie-Baugenossenschaft Altstetten, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 26. Oktober 1926, Seite 1883), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Auf der Mauer 1, in Zürich 1 (bei Wilhelm Halter).

Immobilien. — 18. Juni. Die Genossenschaft Verkehrshof Altstetten, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1929, Seite 1505), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Auf der Mauer 1, in Zürich 1 (bei Wilhelm Halter).

Hoch- und Tiefbau. — 18. Juni. Die Firma Wilhelm Halter, in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1589), Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, hat ihr Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 1, Auf der Mauer 1.
Restaurant. — 18. Juni. Die Firma Wilhelm Horticher, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1935, Seite 885), Restaurationsbetrieb, hat ihren Sitz nach Zürich 2, Venedigstrasse 7, «Drei Könige», verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Kolonialwaren usw. — 18. Juni. Inhaberin der Firma Rosa Baur-Müller, in Wädenswil, ist Rosa Baur geb. Müller, von und in Wädenswil. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. zugestimmt. Handel in Kolonialwaren und chemischen Produkten. Reblaubenweg 12.

Kohlen- und Sackhandlung. — 18. Juni. **Schneller & Cie.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2237), Kohlen- und Sackhandlung. Die Kommanditeinlage des Kommanditars Albert Schärer-Freund wurde auf Fr. 5000 reduziert. Als weiterer Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 15.000 tritt in die Firma ein Paul Meyer, von und in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Grubenstrasse 11, in Zürich 3.

18. Juni. **Desinfecta A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 613). Dr. Bernhard Grüter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

Seidendruckerei. — 18. Juni. Inhaber der Firma **Hans Fauser**, in Adliswil, ist Hans Fauser, von Zürich, in Uster. Seidendruckerei, Weberstrasse.

Körperpflege- und Stärkungsmittel. — 18. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Josy Sommerhalder-Odermatt**, in Winterthur 1, ist Josie Sommerhalder geb. Odermatt, von Gontenschwil (Aargau), in Winterthur 1. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Emil Sommerhalder, weleher gemäss Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung erteilt hat, besteht gesetzliche Gütertrennung. Fabrikation und Vertrieb von Körperpflege- und Stärkungsmitteln. Hermannstrasse 8.

18. Juni. Eintragung von Antes wegen durch das Handelsregisteramt gemäss Art. 26, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Kino. — Inhaber der Firma **Oskar Stadler**, in Zürich 5, ist Oskar Stadler, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb des Cinéma «Modern». Neugasse 57.

Damenseidenwäsche. — 18. Juni. Die Firma **Hans Flühmann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1931, Seite 910), Handel in Damenseidenwäsche en gros und en detail, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Arbeitsbeschaffung, Aufklärung, Reklame. — 18. Juni. Unter der Firma **Rega Genossenschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich am 4. April 1936 eine Genossenschaft gebildet, welche sich zur Aufgabe macht, alle im Interesse ihrer Mitglieder, sowie weiterer Interessenten liegenden Fragen betreffend Arbeitsbeschaffung, Aufklärung und Reklame durchzuführen. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck zu erreichen durch a) Herausgabe im Selbstverlag von Zeitungen, Zeitschriften, Broschüren und Drucksachen; b) Finanzierung und event. Beteiligung zur Herausgabe von Zeitschriften, Zeitungen, Broschüren und Drucksachen; c) Kauf, Bau oder Beteiligung an einer Druckerei; d) Wahrung aller im Interesse der Mitglieder, sowie weiterer Interessenten liegenden Fragen; e) Durchführung von Reklameberatern, Annoncen-Annahme für alle Zeitschriften, Durchführung von kompletten Reklamekampagnen; f) Verbindung mit zweckverwandten Organisationen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu je Fr. 50. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschließt auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 50 zu zeichnen und einzubezahlen. Dieser Betrag kann auch in ununterbrochenen Monatsraten zu mindestens Fr. 5.— einbezahlt werden, beim Eintritt sind jedoch Fr. 10.— anzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung haben sich beim Vorstand schriftlich um die Mitgliedschaft zu bewerben. Mit der gültigen Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden. Die Mitgliedschaft erlischt im übrigen freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss eines Geschäfts- (Kalender-) Jahres, ferner bei juristischen Personen durch deren Auflösung, sowie durch Tod und Ausschluss des Genossenschafters. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert, den seine Anteilscheine nach Massgabe der letzten vor seinem Austritt bezw. Abschluss erstellten Bilanz darstellen, höchstens jedoch der Nominalbetrag zurückbezahlt. Der Vorstand kann die Auszahlung des Betreffendes je nach Vermögenslage bis auf zwei Jahre hinausschieben. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschließt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus Gottfried Gantner, kaufm. Angestellter, von Eglisau (Zürich), in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, und Karl Nöhiger, Kaufmann, von Brugg (Aargau), in Thalwil, Protokollführer. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marchwartstrasse 50, in Zürich 2 (beim Präsidenten).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 1936. 17. Juni. Die Aktiengesellschaft **Limes (Société anonyme Limes)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 48), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Juni 1936 das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 10.000.000 auf Fr. 12.000.000 erhöht durch Ausgabe von 5000 auf den Inhaber lautende Aktien zu nom. Fr. 400 Nennwert und dementsprechend die Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt somit inskünftig Fr. 12.000.000, eingeteilt in 30.000 Aktien zu Fr. 400 Nennwert. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Gené — Genève — Ginevra

Horlogerie, etc. — 1936. 17. Juni. **J. Zum Brunnen**, commerce d'horlogerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1918, page 1424). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Versoix-la-Ville.

Fumisterie, chauffages centraux. — 17. Juni. Le chef de la maison **Vincent Garbani**, à Genève, est Vincent-Mario Garbani, de Gresso (Tessin), domicilié à Genève. Entreprise de fumisterie et chauffages centraux. Rue de l'Industrie 15.

Chapellerie. — 17. Juni. La raison **M. Meylan**, commerce de chapellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1935, page 74) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Boulangerie-pâtisserie. — 17. Juni. **Isidore Cornu**, boulangerie-pâtisserie, à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1934, page 984). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue du Beulet 5.

Boîtes de montres, etc. — 17. Juni. **Enile Vichet**, fabrique de boîtes de montres et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 août 1925, page 1394). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Vevrier.

Épicerie et primeurs. — 17. Juni. Le chef de la maison **Berthe Roch**, à Genève, est Melle Berthe-Ida Roch, de Rossinière (Vaud), domiciliée à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue de Soleure 4.

Ameublements et literie. — 17. Juni. **Aug. Lauf**, ameublements et literie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1884, page 91). Le titulaire **Frédéric-Auguste Lauf** est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève, y domicilié. Les locaux de la maison sont: Place de la Taconnerie 8.

Hôtels-restaurants-crémeries etc. — 17. Juni. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1936, la société anonyme **HORESAG**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1936, page 401), a nommé **Richard Iklé**, avocat, de et à St. Gall, aux fonctions de membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Société immobilière. — 17. Juni. **Société anonyme Charnilles-Extension**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1935, page 588). Le conseil d'administration est actuellement composé de **René de Lessert**, président (inscrit), **Emile Poulin** (inscrit) nommé secrétaire et **Jean Pictet**, sans profession, de Genève, y domicilié, lesquels signent collectivement à deux. **Henriette de Lessert**, ancien membre et secrétaire du conseil d'administration, décédée, est radiée et ses pouvoirs éteints.

17. Juni. **Société immobilière des Genêts**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1935, page 588). Le conseil d'administration est actuellement composé de **René de Lessert**, président (inscrit), **Emile Poulin** (inscrit), nommé secrétaire et **Jean Pictet**, sans profession, de Genève, y domicilié, lesquels signent collectivement à deux. **Henriette de Lessert**, ancien membre et secrétaire du conseil d'administration, décédée, est radiée et ses pouvoirs éteints.

17. Juni. **Société Internationale de Migrations**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1935, page 1361). **Jacques de Peyerimhoff**, secrétaire du comité de direction, est radié et ses pouvoirs éteints. **Maurits de Beaufort**, membre du comité de direction (inscrit), engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

17. Juni. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} novembre 1933, page 2548). **Nicolas Guerdjikoff**, docteur en médecine, de et à Genève, a été nommé seul administrateur de la société, avec signature individuelle, en remplacement de **George Martinet**, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue du Vieux-Collège 8, régie **Barraud et Grasset**.

17. Juni. Aux termes d'acte passé devant **M^e Bernard de Budé**, notaire à Genève, le 13 juin 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Rippaz-Belvédère**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier l'achat, pour le prix de 3500 fr. des parcelles suivantes sises en la commune de Vandœuvres, lieu dit La Rippaz: Parcelle 1576 E, contenant 26 ares, 25 mètres, Parcelle 1562 C, contenant 2 mètres. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions de 100 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. **Charles-Henry Buisson**, technicien-architecte, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Voltaire 30 (chez l'administrateur).

Participations financières. — 17. Juni. Aux termes d'acte reçu par **M^e Julien Baumgartner**, notaire à Genève, le 5 juin 1936, il a été constituée une société anonyme sous la raison sociale **Société Mamy**, dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet l'administration de participations financières à des entreprises établies en dehors du canton de Genève. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 100 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. **Albert Pasche**, agent de change, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 11, bureaux de «Girard, Pasche et Cie».

Participations financières. — 17. Juni. Aux termes d'actes reçus par **M^e Julien Baumgartner**, notaire à Genève, le 5 juin 1936, il a été constituée une société anonyme sous la raison sociale **Société Irisa**, dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet l'administration de participations financières à des entreprises établies en dehors du canton de Genève. Le capital social est de 1000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 100 fr. chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. **Albert Pasche**, agent de change, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 11, bureaux de «Girard, Pasche et Cie».

17. Juni. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Garde et Entretien de Fourrures S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1935, page 2773).

2. **Articles pour fumeurs, etc.** — **Panco S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1936, page 962);

3. **Vêtements de travail, lingerie, etc.** — **Dancel S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1935, page 74).

4. **Contentieux, etc.** — **Strasser**, contentieux, remises de commerces et assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1935, page 2022).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 88408. Date de dépôt: 30 octobre 1935, 18 h.
José Peluffo & Compañía Limitada, Sociedad Anonima Comercial e Industrial, 671, rue Anchorena, Buenos-Ayres (République Argentine).
Marque de commerce.

Oeufs en général.



Nr. 88409. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1936, 19 Uhr.
Aristopharm A. G. (Aristopharm S. A.), (Aristopharm Ltd.), Elisabethenstrasse 56, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe.

CAPOLETS

Nr. 88410. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1936, 7 Uhr.
Rheintalische Schuhfabrik A.-G., Grabs (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art.



Nr. 88411. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1936, 12 Uhr.
Johann Dudli, Hauptstrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nähr- und Kräftigungsmittel.

FUMARIN

Nr. 88412. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 20 Uhr.
Erste Actienbrennerei (Première distillerie par actions), Margarethenstrasse 59, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Steinhäger.

Feinster doppelter
Löwen
Steinhäger



ERSTE ACTIENBRENNEREI BASEL

Nr. 88413. Date de dépôt: 23 mai 1936, 4 h.
Schmidt & Cie. S. A., Avenue Reller, Vevey (Suisse). — Marque de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 38312. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mai 1936).

Cafés torréfiés, cafés moulus.



Nr. 88414. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 11 Uhr.
Hans Zaugg, Kramgasse 32, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hühneraugensalbe.

Hornit

Nr. 88415. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft für Fettprodukte, Baarerstrasse 54, Zug (Schweiz)
Fabrik- und Handelsmarke.

Nach dem Orris-Verfahren hergestellte Produkte, nämlich: Kochfette jeder Art, Eiscreme, Nährmittel, Medizinalprodukte, Schokolade, Maschinen für die Herstellung obiger Produkte.

Orris

Nr. 88416. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1936, 14 Uhr.
August Martin-Waldburger, Sils-Maria (Graubünden, Schweiz).
Fabrikmarke.

Blumenkasten.

MARWA

Nr. 88417. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1936, 17 Uhr.
The British Portland Cement Manufacturers, Limited, Portland House, Tothill Street, Westminster, London S. W. 1 (Grossbritannien).
Fabrikmarke.

Fabrikate aus mineralischen und andern Stoffen für Bau und Dekoration, insbesondere Portlandzement für Bau- und Dekorationszwecke, Kalk, Gips und Tünche.

COLORCRETE

Nr. 88418. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1936, 19 Uhr.
Duraglit, Limited, 15, Lancaster Avenue, Manchester (Grossbritannien).
Fabrikmarke.

Reinigungs- und Polier-Mittel und Putz-Material (ausgenommen Bürsten und Besen und ähnliche Waren).

DURAGLIT

Nr. 88419. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1936, 9 Uhr.
Lüdy & Cie., Burgdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Belladonna hergestellte Präparate, nämlich: Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

BELLADONNA „Lüdy“

Nr. 88420. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1936, 9 Uhr.
Lüdy & Cie., Burgdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Digitalis hergestellte Präparate; nämlich: Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

DIGITALIS „Lüdy“

N° 88421. Date de dépôt: 28 mai 1936, 19 h.
Sport-Rex S. A., Delémont (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Manteaux imprégnés et de sport pour hommes, dames et enfants.



Nr. 88422. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1936, 19 Uhr.
Tschupp & Cie., Aktiengesellschaft, Ballwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Adhäsionsfett flüssig für Treibriemen.

Adhesan

Nr. 88423. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1936, 19 Uhr.
Tschupp & Cie., Aktiengesellschaft, Ballwil (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diesel-Gasöl für Lastwagenbetrieb.

Diesola

Nr. 88424. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1936, 13½ Uhr.
Franz Vinatzer, Badenerstrasse 402, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhreinigungsgeräte.

VIBRO

Nr. 88425. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1936, 16 Uhr.
Geschwister Küenzi, Wasserwerkstrasse 14, Bern (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 37636 von Ed. Küenzi, Sam. Küenzi's Nachfolger, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1935 an.)

Schuhmacher-Werkzeuge.



Nr. 88426. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1936, 19 Uhr.
Kunz, Weku-Stahlspäne, Schaffhauserstrasse 86, Zürich 6 (Schweiz).
Handelsmarke.

Dauerstahlspäne.



Nr. 88427. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1936, 15 Uhr.
Burit Aktiengesellschaft, Steinenberg 23, Basei (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Cellulosederivate und damit hergestellte Erzeugnisse; Entkalkungsmittel.

BURIT

N° 88428. Date de dépôt: 6 juin 1936, 18 h.
Albert Steinmann, 109, Rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines à calculer et appareils de mesure en tous genres.



N° 88429. Date de dépôt: 10 juin 1936, 20 h.
Albion Motors, Limited, South Street, Scotstoun, Glasgow (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque no. 38712. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1936.)

Véhicules automobiles et autres.

ALBION

Firmaänderung — Modification de raison

Nrn. 46043, 46044, 54048, 54132, 54628 bis 54643, 55193, 55194, 55340, 55491, 55985, 56397, 57466, 59798, 64220, 64343, 67786, 68507, 68629, 68630, 68750, 70872, 73017, 73754. — Kaiser & Co. Aktiengesellschaft und vormals Vier Jahreszeiten, Bern (Schweiz). — Laut Handelsregistrauszug vom 13. Mai 1936 hat die Inhaberin dieser Marken ihre Firma abgeändert in: « Kaiser & Co. Aktiengesellschaft ». — Dem Amt mitgeteilt und eingetragen am 13. Juni 1936.

Modification de raison — Firmaänderung

N° 73862. (F. o. s. du c. n° 303 de 1930). — J. Kugler fils aîné, Société Anonyme (Fonderie de la Coulouvrenière), Genève (Suisse). — Selon extrait de registre du commerce du 28 mai 1936, la titulaire de cette marque a modifié sa raison sociale en: « J. Kugler Fils Aîné, Société Anonyme ». — Communiqué au bureau et enregistré le 5 juin 1936.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 91505

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 juin 1936, la maison « Nouvelles Savonneries Lever & La Vierge Réunies (Société anonyme), 14 et 16, boulevard Poissonnière, Paris 9° (France), titulaire de la marque internationale no. 91505, a renoncé à la protection de cette dernière en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 11 juin 1936.

Stundungsbewilligung

(B.-G. über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff.)

Die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern als Stundungsgericht im Sinne von Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff., und Verordnung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. März 1935 hat in der Stundungssache der Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden,

erkannt:

1. Der Ersparniskasse Adelboden, Bank und Reisebureau in Adelboden, wird mit Ausnahme des von ihr betriebenen Reisebureaus eine Stundung von der Dauer eines Jahres, laufend vom 20. Juni 1936 bis 19. Juni 1937, bewilligt.
2. Zum Kommissär wird ernannt Alfred Honegger, Rektor der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins, Bern.
3. Die Ersparniskasse Adelboden hat eine Spruchgebühr von Fr. 50. — zuzüglich den Kanzleiauslagen im Betrag von Fr. 50. — zu bezahlen.
4. Dieser Entscheid ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Bern zu veröffentlichen, sowie der Gesuchstellerin, dem Kommissär, dem Betreibungsamt Frutigen, der Eidgenössischen Bankenkommision in Bern und der Schweizerischen Nationalbank in Zürich mitzuteilen. (A. A. 103)

Bern, den 19. Juni 1936.

Im Namen der kantonalen Aufsichtsbehörde, als Stundungsgericht,

Der Präsident: Wäber.

Der Sekretär: Eggen.

Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, Maglio di Colla DIFFIDA.

Il sottoscritto dottor Gastone Bernasconi, avvocato, in Lugano, liquidatore unico della Società Cooperativa Idro-Elettrica in liquidazione, con sede al Maglio di Colla, visto l'art. 712 del C. O.,

diffida

i creditori della detta Società a produrre i loro titoli di credito entro sei mesi dalla data di pubblicazione della presente, sotto le comminatorie di legge.

(A. A. 102)

Il liquidatore:

Avv. Gastone Bernasconi.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Mai 1936 — Janvier-mai 1936

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-Mai		I. Einfuhr — Importation		Janvier-mai		
1935	1936	Nettogewicht	Poids net	1935	1936	
Lebens- und Genussmittel		Denrées alimentaires et boissons		Laine, paille, assortie, etc.		
1 Weizen	1 637 680	1 315 621	455 Rohwolle	44 186	33 454	
3 Hafer	779 045	697 291	457 Kammgang	8 807	8 437	
4 Gerste	445 969	307 622	462/463 Kammgang, roh	2 138	1 426	
5 Reis in Hülsen od. enthülst	66 929	70 715	467/468 Kammgang, gebleicht etc.	1 245	1 271	
12 — geschält	16 960	20 069	470 Wollgarne für den Detail	678	557	
7 Mais	291 374	268 838	474 Wollgarne, gebleicht etc., schwere	2 177	2 293	
15 Malz	188 339	185 386	475b —, leichte	2 502	2 090	
23/24b Frischobst	38 544	52 047	496/497 Pferde- und Büffelhaare	6 155	2 002	
31b/31d Frische Trauben	1 294	2 758	506a/b Strohstresen	1 251	792	
33/34 Getrocknete Trauben	3 939	4 676	516 Rohgummi etc.	3 611	7 990	
35 Kastanien	4 443	2 612	Konfektionswaren			
36a Zitronen	37 730	47 577	530/532 Leibwäsche am F'wolle etc.	254	215	
36b Orangen	177 560	190 222	537/545 Wirk- und Strickwaren	944	813	
40a/b ² Frischgemüse	281 423	235 365	546/548 Herrenkonfektion	1 011	682	
45/45a Kartoffeln	97 965	227 020	549/552 Damenkonfektion	910	698	
54 Rohkaffee	64 960	63 248	Mineralische Stoffe			
58/59 Tee	3 230	3 417	609 Töpferton, Lehm, etc.	284 912	258 040	
61 Kakaobohnen	41 423	56 264	612/614 Kalk und Magnesit	14 191	10 219	
62 Kakaobutter	3 756	5 466	619 Portlandzement	5 270	1 841	
68a Rohzucker	122 040	74 885	628a/b Elektroden, nicht montiert	12 815	10 768	
68b Kristallzucker	552 082	310 094	629a/b Schmirgel; Karborundum	1 010	1 392	
71 Honig	280	561	630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	2 228	2 269	
72/75 Speiseöle	41 006	34 980	633 Asbest und Mica, roh	3 696	6 863	
76a/c Frisches Fleisch	2 150	2 424	634 Asbest und Mica in Tafeln	935	997	
77a/78 Konserviertes Fleisch	1 104	999	635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.	1 910	1 324	
80a Salami etc.	7 158	6 050	643a, 644/646b Kohlen	10 476 946	9 938 861	
84 Totes Geflügel	9 768	11 391	643b Petroleumrückstände	774 970	779 625	
86 Eier	57 125	56 379	Steinzeug und Töpferwaren			
87a/b Frische Fische	14 157	13 172	673/674b Kautalisationsbestände etc.	2 701	1 234	
88/89b Konservierte Fische	10 397	11 460	678 Töpferwaren n. vers. od. gl. Br.	993	850	
93a Frische Butter	316	6 534	679a/b Isolatoren aus Porzellan	3 765	3 300	
95 Schweinschmalz	129	1 173	680b Porzellan	5 991	6 966	
96 Oleomargarine, Speisetalg	8 053	7 872	Glas			
98a/b Weichkäse	5 034	4 073	696 Fensterglas, naturfarbig	6 791	1 647	
99a/b Hartkäse	1 538	1 687	691a/b Flasch. etc. a. schwarz, etc. Glas	5 693	5 775	
100a Suppen	1 876	767	692/693a Hohlglas aus farblos. Glas	9 925	8 657	
101b Fruchtconserven	2 265	4 181	694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	4 949	4 803	
102 Zuckerwaren	671	664	702a/b Spiegelglas, unbelegt	5 791	4 810	
hl	hl	hl	Metalle			
114a Bier in Fässern	8 862	6 580	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	533 533	455 966	
117a/c Fasswein	383 610	286 612	711 Bruch Eisen und Altheisen	40 608	36 758	
Schlachtvieh		Animaux de boucherie		712/715 Rundeisen	145 069	162 816
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a			716/717, 718b Flach- und □-Eisen	50 692	51 717	
Grossschlachtvieh	240	767	719/721 Fassonisen etc.	189 722	172 301	
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	507	1 553	722/724 Eisen, gezogen	15 628	16 333	
143/144a Schweine	278	532	728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	97 494	95 199	
Düngstoffe		Engrais		731 Weissblech	86 378	88 761
161/171 Düngstoffe	757 945	672 240	733/735 Eisenbahnstahln a. Schwellen	128 824	147 515	
Häute, Leder und Schuhe		Cuir, peaux et chaussures		742/744 Eisener Röhren	95 546	99 090
172/173 Rohe Häute und Felle	19 789	30 600	753/756 Präzisionswerkzeuge	271	260	
177a/b Bodenleder	1 323	2 538	757 760 Andere Werkzeuge	3 514	2 865	
178/184 Anderes Leder	7 140	8 575	766/769b Schrauben und Nieten	1 795	1 533	
193/201 Schuhe	365 176	412 420	781a/b Koeherde und Oefen	1 155	713	
Sämereien, Futtermittel etc.		Semences, fourrages, etc.		783a/784 Eisenmöbel	2 110	737
204 Oelsamen und Oelfrüchte	188 762	195 474	785a/b Drahtgewebe n. -geflecht etc.	7 000	5 245	
203 u. 205 Sämereien	11 994	15 047	787a/790 Blechwaren etc.	4 800	4 217	
211a Stroh etc.	659 694	335 654	793/801 Waren aus Grauguss	21 099	16 395	
212 Heu	900 700	117 251	802a/802b Ware a. schmiedbaren Eisenguss etc.	20 488	21 086	
213 Oelkuchen, Johannisbrot	69 491	47 245	804 Messerschmiedwaren	404	338	
216a Futtermehle, denaturiert	37 399	10 775	815 Rohkupfer	54 270	38 847	
Holz		Bois		817 Kupfer in Stangen, Blech	7 688	8 859
221 u. 222b Brennholz	322 212	274 239	818a/c Kupferdraht	11 839	6 909	
222a Papierholz	414 747	162 233	823/828 Kabel aus Kupfer	1 449	862	
229a/243 Bau- und Nutzholz	683 749	399 598	833/837 Kupferwaren	2 381	1 768	
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	9 374	6 914	841 Rohblei	51 100	41 241	
Papier, Bücher etc.		Papier, livres, etc.		848 Robzink	33 174	15 759
289 Holzschliff etc.	525	882	849 Zink in Stangen, Blech etc.	4 454	4 022	
290/291 Zellulose	65 699	53 217	853 Robzink	3 971	3 997	
292 Pappen, graue; Hutpappen, etc.	2 606	1 426	860 Nickel, gewalzt, gezogen	1 867	1 349	
293/295 Packpapier	178	190	862 Rohaluminium	12 620	11 731	
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier	16 025	13 174	866/S67 Aluminiumwaren	366	390	
307d Chemisch präparierte Papiere	1 733	1 740	Maschinen und Fahrzeuge			
321 Bücher, gedruckte etc.	15 300	15 476	868a 90 Galdrahen für Industrie und Gewerbe	2 778	280	
Baumwolle etc.		Coton, etc.		869b Silber, unbearbeitet	30 556	14 251
341 Rohbaumwolle	115 542	99 037	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	3 557	3 131	
347/359 Baumwollgarne	14 871	8 895	Maschinen und Fahrzeuge			
360/370 Baumwollgewebe	16 694	17 823	879/880 Maschinenstühle, mit Nockenbetrieb	8 201	11 468	
395a/b Linoleumteppiche	8 474	7 577	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	5 630	3 320	
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.		Lin, chanvre, jute, ramie, etc.		882e/f Kahlmaschinen etc.	1 314	936
396a Flachs, Hanf, Ramie	10 031	5 822	884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	2 823	1 357	
396b Jute	5 110	8	885/886 Webereimaschinen	2 471	2 599	
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen, Hanf- und Jutegarne	6 076	4 990	887 Wirk- und Strickmaschinen	839	556	
399a Hautgeknüpft	175	88	889a/b Nähmaschinen a. fert. Teile	1 925	1 617	
400/404 Ausgerüstete Leinen, Hanf- und Jutegarne	1 954	2 402	890a/b Maschinen l. d. Buchdruck	3 942	2 241	
405 Rohe Jutegewebe	12 099	12 850	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	5 115	5 950	
411a/413 Leinen, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	2 593	2 557	MDy Dyamo-elekt. Maschinen	2 844	908	
Seide		Sole		M1 Papier-, Farberei- u. Apparatmaschinen	3 911	2 103
434/435 Schapperohstoff	10 429	5 068	M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	5 497	833	
436 Grège	1 163	888	M5 Gas-, Oel- und Beuzinmotoren	2 095	4 529	
438a Organisa	873	740	M6 Werkzeugmaschinen	8 965	9 184	
438b Trame	165	210	M7 Masch. für Nahrungsmittel	4 596	2 219	
445b, 446a/b Kunstseide	9 459	7 231	M8 Maschinen l. Metallfabrikation etc.	2 520	551	
447a/448 Seidenstoffe	6 755	7 150	M9 Maschinen, nicht anderweit genannt	21 770	16 751	
449a o Bänder	175	167	899 Eisener Konstruktiven, etc.	988	434	
			918a/b Motorräder etc.	635	390	
			915 Fahrräder	842	772	
			914a/d Automobile	52 486	49 744	
			914h Flugzeuge	271	277	

I. Einfuhr — Importation

Table with columns for 'Januar-Mai' (1935, 1936) and 'Janvier-mai' (1935, 1936). Categories include 'Instrumente und Apparate', 'Chemikalien, Fette, Öle etc.', 'Produits chimiques, graisses, huiles, etc.', 'Andere Artikel', 'Tabak', and 'Produits chimiques, graisses, huiles, etc.'.

II. Ausfuhr — Exportation

Table with columns for '1935' and '1936'. Categories include 'Lebens- und Genussmittel', 'Tiere und Düngstoffe', 'Häute, Leder und Schuhe', 'Papier, Bücher etc.', 'Baumwolle', 'Seide', 'Andere Textil- und Stroherzeugnisse', 'Mineralische Stoffe', 'Denrées alimentaires et boissons', 'Animaux et engrais', 'Coton', 'Soie', 'Autres articles textiles et en paille', 'Matières minérales', 'Métaux', 'Machines et véhicules', 'Montres', 'Uhren', 'Instrumente und Apparate', 'Chemikalien und Farbstoffe', and 'Tabak'.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Suppléments de „La Vie économique“

Les imprimés énumérés ci-après sont en vente à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. L'envoi se fait contre remboursement ou contre versement au compte de chèque postal III/5600 de ladite administration. Une réduction de 20 % est accordée pour les commandes de 10 exemplaires au moins.

Publications de la commission fédérale d'étude des prix

Nos.		Prix Fr.
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse.	1.—
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse.	1.50
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la Boucherie et de la Charcuterie.	1.50
4	Production et Commerce du ciment en Suisse.	3.—
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse.	3.—
10	La formation des prix du café en Suisse.	3.—
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse.	3.—
13	L'Economie sucrière de la Suisse.	3.—
15	Le commerce des papiers peints en Suisse.	1.50
	(1 ^{er} fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse.)	
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins.	1.50
	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:	
20	1 ^{er} fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. — L'entreprise à magasin unique. — La Migros S. A. 127 p.	3.—
21	2 ^o fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V. O. L. G. 48 p.	1.50
22	3 ^o fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives. 120 p.	3.—

Publications du Département fédéral de l'Economie publique

5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'office fédéral du travail.	1.—
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français).	2.—
—	Les résultats des Statistiques Sociales de la Suisse (215 pages)	3.—
18	Liste d'associations professionnelles de Suisse.	1.50
2	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales, du 1 ^{er} octobre 1924 au 31 décembre 1927 (188 pages)	3.—
6	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales pendant l'année 1928.	3.—
8	idem pendant l'année 1929.	2.—
12	idem „ „ 1930.	3.—
14	idem „ „ 1931.	3.—
16	idem „ „ 1932.	3.—
19	idem „ „ 1933.	3.—
23	idem „ „ 1934.	5.—

Konsularbesprechungen

(Mitgeteilt.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung macht schweizerische Industrie- und Exportfirmen darauf aufmerksam, dass Herr A. Tzaut, schweizerischer Konsularagent in Stanleyville (Belgisch-Kongo), Freitag, den 26. Juni am Sitz Zürich der Handelszentrale für Sprechstunden zur Verfügung stehen wird.

Die wirtschaftliche Lage dieser Kolonie scheint sich in den letzten Monaten gebessert zu haben; der Binnenhandel ist lebhafter und die Einfuhr hat wieder normaleren Umfang angenommen, was zu einigen Hoffnungen berechtigt.

Firmen, die mit Herrn Tzaut in Verbindung zu treten wünschen, wollen sich zum Voraus beim Sitz Zürich der Handelszentrale, Börsenstrasse 10, anmelden. 143. 22. 6. 36.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Offiz. %	Privat %	in % über (+) bzw. unter (—) Parität	
		Frankr.	Engl.
19. VI.	2 1/2	2 1/2	2 1/2
12. VI.	2 1/2	2 1/2	2 1/2
5. VI.	2 1/2	2 1/2	2 1/2
22. V.	2 1/2	2 1/2	2 1/2
15. V.	2 1/2	2 1/2	2 1/2
8. V.	2 1/2	2 1/2	2 1/2

Lombard-Zinssuss: Basel, Genl. Zürich 3 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz. Nationalbank 3 1/2 %.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 22. Juni an — Cours de réduction dès le 22 juin

Belgien Fr. 52.25; Dänemark Fr. 69.25; Danzig Fr. 58.35; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 91.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.10; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.80; Polen Fr. 58.40; Schweden Fr. 79.95; Tschechoslowakei Fr. 12.81; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

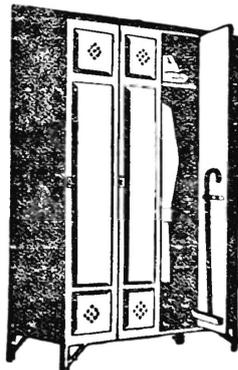
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso — Danzas Chiasso

Kleider-Schränke für Verwaltungen Schulen u. Fabriken Kempf & Co Herisau Telefon Nr 167



Verkaufs-Aktiengesellschaft Heinrich Wild's geodätische Instrumente Heerbrugg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 7. Juli 1936, 11.30 Uhr

TRAKTANDEN:

- Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. März 1936.
 - Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
 - Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 - Statutenrevision (Änderung des Art. 29, Alinea 3).
 - Umfrage und Anträge. (2878 G) 16751
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen ab heute in unserem Bureau in Heerbrugg zur Einsicht auf. Dasselbst können die Stimmkarten gegen Aktienausweis bis zum 4. Juli 1936 bezogen werden. Heerbrugg (Schweiz), den 20. Juni 1936.

Verkaufs-Aktiengesellschaft Heinrich Wild's geodätische Instrumente, Heerbrugg Der Verwaltungsrat.

FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telephon 57.840 Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen

Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

KIBAG A.G. Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, Bäch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 3. Juli 1936, vormittags 9 Uhr 30, ins Konferenzzimmer des Bahnhofbuffet Zürich-Enge in Zürich 2.

TRAKTANDEN:

- Protokoll.
 - Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Beschlussfassung hierüber.
 - Entlastung der Geschäftsführung und des Verwaltungsrates.
 - Wahl der Kontrollstelle.
- Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an auf dem Bureau der Gesellschaft in Zürich 2 zur Einsicht auf.
- Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Stimmkarten sind bis Donnerstag, den 2. Juli 1936, abends 18 Uhr, gegen genügenden Ausweis im Bureau der Gesellschaft, Seestrasse 383, in Zürich 2, zu beziehen. 1761 i

Zürich, den 19. Juni 1936.

Der Verwaltungsrat.

PATENTE
 Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
 Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Sind's "Hygga"
Kochgeschür-Reiniger Putztuchweber!
dann mit Vorteil von- u. Topfreiniger-Fabrik
DREISPITZ
 Leop. Herb, Basel

Alte angesehene Firma in Zürich (gegr. 1846) mit
 eigenen Auto und Geschäftshaus würde 1471

Auslieferungslager etc.
 übernehmen. Offerten sub L 7551 Z an Publicitas Zürich.

THEO MUGGLI - ZÜRICH



Schnelles, sicheres und vielseitiges Rechnen
 wird von leistungsfähigen Addier- und Rechen-
 maschinen verlangt. Die schweizerische
DIRECT
 vereinigt diese Eigenschaften in bisher un-
 erreichter Weise in sich.

Gessnerallee 50 • Telephon 36.756

Le Fantome S. A. in Zürich
Bekanntmachung
 Die Aktiengesellschaft „Le Fantome“ in Zürich hat sich gemäss Beschluss der ausser-
 ordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1936 aufgelöst und tritt in Liquidation.
 Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert,
 ihre Ansprüche dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. 1748
 Der Liquidator: **E. Schneebeli-Naef**,
 Seefeldstrasse 295, Zürich 8.

**Männi & Co. A.-G., Manometer- und Armaturenfabrik
 Jegenstorf**

Ordentliche Generalversammlung
Freitag, den 26. Juni 1936, 17 Uhr, im Hotel Bären in Bern

TRAKTANDEN:
 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1935.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Re-
 visorenberichtes. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
 4. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zu dieser Versammlung können gegen entsprechenden
 Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. Juni 1936 bezogen werden bei
 der Schweizerischen Volksbank, Bern, der Bank in Langenthal, Langenthal,
 oder im Bureau der Gesellschaft in Jegenstorf. c 1760 i
 Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember
 1935, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen bis 25. Juni 1936
 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Jegenstorf auf.
 Jegenstorf, den 20. Juni 1936. **Der Verwaltungsrat.**

Genossenschaft Berner Studentenheim
Ordentliche Generalversammlung
Donnerstag, den 9. Juli 1936, 11¼ Uhr
im Auditorium 19 des Hochschulgebäudes

TRAKTANDEN:
 1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
 2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
 3. Bericht der Kontrollstelle.
 4. Decharge.
 5. Wahlen.

Die Jahresrechnung ist bis zum Tage der Generalversammlung im Bureau
 der Genossenschaft (Advokaturbureau Homberger, Bollwerk 15) zur Einsicht
 aufgelegt. (7874 Y) 1683 i

Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft
 Die Aktionäre werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
 eingeladen auf Dienstag, den 30. Juni 1936, um 14 Uhr 45, im Gasthaus zum Schäfli in
 Degersheim.
 Die Traktanden sind folgende:
 1. Protokoll vom 29. Juni 1935;
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1935;
 3. Wahlen.
 Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 29. Juni erhalten die Aktionäre
 von der Kanzlei der Bodensee-Toggenburgbahn einen Stimmfähigkeitsausweis, sowie
 den Geschäftsbericht.
 Die Stimmkarte berechtigt am 30. Juni zur freien Fahrt auf der Bodensee-Toggen-
 burgbahn vom Wohnort nach Degersheim für den Besuch der Generalversammlung
 und zurück. Sie ist zur Rückfahrt auch am 1. Juli 1936 gültig. 1705
 St. Gallen, den 13. Juni 1936. **Der Verwaltungsrat der BT.**

Compagnie du Chemin de fer Bulle-Romont
 MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire sur le mardi
 30 juin 1936, à 10 heures, au siège social à Bulle avec l'ordre du jour suivant:
 1. Rapport du Conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur la gestion
 et les comptes de l'exercice de 1935. Approbation et décharge au Conseil.
 2. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'année 1936.
 Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs
 actions avant le 28 juin à Bulle, au siège social, ou à Fribourg à la banque de l'Etat,
 ou à l'Union de banques suisses à Lausanne. 1726
 Les comptes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la dis-
 position de MM. les actionnaires au siège social à partir du 23 juin.
 Bulle, le 15 juin 1936. Au nom du Conseil d'administration:
 Le président: **Ch. E. Masson.**

**RUEGG
 NAEGELI**
 BAHNHOFSTRASSE 22
 ZÜRICH - TEL. 33 708
 OB PARADEPLATZ

**Auskunftei
 Lehmann & v. Glutz**
 Aebistrasse 16
 Bern

Wir besorgen **Handelsaus-
 künfte** auf alle Plätze der
Welt zu **coulanten Bedin-
 gungen**. Langjährige Er-
 fahrung im Handel und im
 Auskaufsfache, **kaufmän-
 nische Erledigung**. 458
 Referenzen zu Diensten.

Kaufmann
 sucht Stelle als
Mitarbeiter oder Reisender
 Teilhaberschaft nicht aus-
 geschlossen oder gute Ver-
 tretungen. - Gefl. Offerten
 unter Chiffre **Ke 7946 Z** an
 Publicitas Zürich. 1758

Email. Kesselbahnwagen
 günstig zu vermieten, ebenda
Moore's Register-Einbände
 50 St. A 36-3, 76x158 mm
Simplex Register-Einbände
 30 St. 13-4-B, 134x207 mm
 wegen Nichtgebr. zu verk.
 Anfr. unter Chiffre **X 70463 Q**
 an Publicitas Basel. 1759

Vertreter gesucht für die
 Kantone

- Basel
- Zürich
- Bern
- Genf
- Tessin
- Graubünden

Das Handelsamtsblatt, als
 einzige dreisprachige Zei-
 tung, wird in allen Kantonen
 der ganzen Schweiz gelesen.
 Nützen Sie diesen Vorteil,
 wenn Sie Vertreter für ver-
 schiedene Gebiete suchen.

Lenk 1100 m 0. M. **Luft- und Höhenkurort**
 Berner Oberland Die wirkungsvollen Schwefel-
 quellen in alpher Lage.
Sporthotel Wildstrubel
 Ruhe, Erholung, Ebene Spazierwege, Interessante Bergausflüge,
 Restaurant-Tea Room, Eigenes Orchester, Garage, Pension von
 Fr. 9.- an. 1479 Für Ihr Wohl sorgt **Familie Burkhalter.**

**Warum
 Ferien in Sennrüti?**
 Weil sie Ihnen nicht nur Ruhe, sondern auch Freude und
 Gesundheit bringen, in herrlicher Natur, zukünftlicher
 Höhenlage, durch die bewährte Luft- und Lichtkur,
 durch die vorzüglichen, individuell angepassten Diäten,
 Verlangen Sie Prospekt Nr. B 21

Sennrüti 2000 m. ü. M.
KURANSTALT DEGERSHEIM

**L. & C. HARDTMUTH
 KOHL-NOOR**



Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft
Bekanntmachung
 Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates gelangt auch
 für das Jahr 1936
auf je 1 bis 5 Aktien ein Freibillet
 für eine einmalige beliebige Fahrt mit unsern Schiffen
 zur Ausgabe. Diese Bilette können von heute an gegen
 Ausweis des Aktienbesitzes bei der unterzeichneten Direktion
 bezogen werden.
 Zürich-Wollishofen, den 22. Juni 1936 1757
 Die Direktion
 der Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft.

**ITALIEN
 KAPITAL**

Bedeutende **Schweizerfirma**
 sucht für ihre italienische Zweignieder-
 lassung bei absoluter **Sicherheit**
 ein grösseres Darlehen. Seltene Gelegen-
 heit zur sicheren Anlage von nicht
 transferierbaren Lirebeträgen. Inter-
 essenten melden sich unter **G 7943 Y**
 an Publicitas Zürich. 1756

**Possibilités de vente
 en Suisse allemande**

Importante firme suisse avec locaux proximité gare
 marchandises Zürich cherche représentation ou dépôt
 général fabrique sérieuse suisse française. Offres sous chiffré
 N 7953 Z à Publicitas Lausanne. 1763

Brun Hebezeuge



Das Handelsamtsblatt, als
 einzige dreisprachige Zei-
 tung, wird in allen Kantonen
 der ganzen Schweiz gelesen.
 Nützen Sie diesen Vorteil,
 wenn Sie Vertreter für ver-
 schiedene Gebiete suchen.

für alle
 Verwendungszwecke
BRUN & CIE MASCHINEN-FABRIK NEBIKON